

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 59 (1941)  
**Heft:** 201

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Donnerstag, 28. August  
1941

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Jendi, 28 août  
1941

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

59. Jahrgang — 59<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 201

**Redaktion und Administration:**  
Ellingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonenzelle (Anstand 65 Rp.)

**Rédaction et Administration:**  
Ellingerstrasse 3, Berne, Téléphone n° 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prises de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Abonnements: Suisse: un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Règle des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 201

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre de commerce. Registro di commercio.  
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 65070—65122.  
A.-G. Kümmler & Matter, Aarau.  
Actualis A.-G., Zürich.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 3 M des KIAA betreffend Bestandsaufnahme über gummiisierte Leiter und Kabel sowie Einschränkung der Abgabe von gummiisierten Leitern, Kabeln und Wicklungsdrähten. Ordonnance n° 3 M de l'OGIT concernant l'inventaire des fils et câbles isolés au caoutchouc et limitation des livraisons de fils et câbles isolés au caoutchouc, ainsi que des livraisons de fils de bobinage.  
Verfügung Nr. 32 des EKEA betreffend Kontingentierung der Schweineschlachtungen im Monat September 1941. Ordonnance n° 32 de l'OFGA concernant le contingentement des abatages de porcs en septembre 1941. Ordinanza N. 32 dell'UFVG concernente il contingentamento delle macellazioni di suini nel mese di settembre 1941.  
Uebersee Transporte. Transports maritimes.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der 3%-%-Obligationen Schweizerische Bundesbahnen 1932, Nrn. 109414/16, 109756/60, 110634/36, 110639/43, 112138, 113252/54, 113763, 121964, 122158/67, 122178/87, 123389/97, 123507/08, 124763/69, 125308/12, 130426/27, 130963, 142803, zu je Fr. 1000, mit Coupons per 1. Oktober 1940 u. ff.; 4% Obligationen Schweizerische Bundesbahnen 1933, Nrn. 104187/98, 117953/54, 123823/26, 124496/50, 130970, 138987/96, 146668/73, 147797/815, 149110/14, 159384/88 zu je Fr. 1000, mit Coupons per 1. August 1940 u. ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 18. August 1941.

(W 279)

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu den 2<sup>8</sup>/<sub>11</sub>%-Obligationen Schweizerische Bundesbahnen Franco-Suisse von 1868 zu nominell Fr. 500, Nrn. 3, 4, 484, 2365, 2366, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 18. August 1941.

(W 280)

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Der unbekannte Inhaber des Inhaberschuldbriefes Nr. 2, vom 29. Juni 1935, Beleg Bern Stadt, Serie III, Nr. 3429, per Fr. 5000, haftend im IV. Range auf der Besetzung Freiburgstrasse 157 in Bern, Grundbuch von Bern Nr. 2022, Kreis III, des Herrn Emil Straumann Kobel, Werkführer, im Stöckacker zu Bern Bümpliz, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 281)

Bern, den 19. August 1941.

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Es werden vermisst:

1. a) Schuldbrief von Fr. 5000, datiert den 7./10. November 1911, im 3. Rang, auf «Schmidwies» Nr. 272 des Grundbuches Reichenburg, mit Fr. 14,000 Vorgang, Laurenz Kistler, des Caspar, als ursprünglichem Kreditör, und Laurenz Mettler-Kistler, als derzeitigem Gläubiger.
- b) Inhaberschuldbrief von Fr. 4500, datiert den 2. Dezember 1940, auf «Schmidwies» Nrn. 272, 273 und 565 des Grundbuches Reichenburg, dem Arnold Rutz-Kiegg in Uznach gehörend, mit Fr. 40,500 Vorgang, und Laurenz Mettler-Kessler als Gläubiger.
2. a) Schuldbrief von Fr. 100, datiert den 21. Juli 1879, Ziffer 16, des Grundbuches, mit Karl Schulliger-Burlet, als ursprünglichem Kreditör, und b) Schuldbrief von Fr. 344, datiert den 21. Juli 1879, Ziffer 18 des Grundbuches, mit Jungfer Josefa Burlet, als ursprünglicher Kreditörin;

beide Titel haftend auf Liegenschaft «Gläntern» Nr. 190 des Grundbuches Reichenburg, vormals den Erben Balthasar Josef Burlet-Hahn, jetzt dem Emil Schnellmann jun., Baumeister in Wangen, gehörend.

Der Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist beim Gerichtspräsidentium March vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 289)

Lachen, den 26. August 1941.

Die Bezirksgerichtskanzlei March.

Es wird vermisst: Gült, angegangen den 26. März 1716, errichtet von Christoffele Lärch, Altshofen, haftend auf Unterpfanden des Josef Lerch, Schüdel, Altshofen, haltend Fr. 380.95.

Der Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist bei der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde Art. 870 ZGB. (W 285)

Nebikon, den 17. August 1941.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:

Dr. A. Erni.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Par ordonnance du 22 août 1941, le tribunal a prononcé l'annulation des 497 actions au porteur nos 4 à 500, d'une valeur nominale de fr. 100 chacunes, ainsi que celle des coupons I et suivants attachés, de la Société Anonyme Chimie Idéale S. A. ayant son siège à Genève, Rue du Marché 18.

Tribunal de première instance de Genève:

(W 288)

J. Gavard, commis-greffier.

### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1941. 22. August. Unter der Firma **Baubetrieb Zürich** besteht auf Grund der Statuten vom 31. Juli 1941 mit Sitz in Zürich eine Genossenschaft zur Uebernahme und preiswerten Durchführung aller im Maurergewerbe vorkommenden Arbeiten, um dadurch einer möglichst grossen Zahl von Mitgliedern Arbeit gegen angemessene Entschädigung zu verschaffen und zu sichern. Die Genossenschaft stellt sich zur Aufgabe, die allgemeinen Lohnverhältnisse und Arbeitsbedingungen in Zürich und Umgebung zu beeinflussen. Jeder Genossenschafter hat einen Anteilsschein zu Fr. 50 einzuzahlen. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; Mitteilungen an die Genossenschafter durch eingeschriebenen Brief. Der Vorstand besteht gegenwärtig aus: Armin Vogt, von Zürich, Präsident, sowie Karl Wolf, von Zeiningen (Aargau), und August Kolly, von Zürich, Beisitzer, alle in Zürich. Der Präsident führt je mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder Kollektivunterschrift. Domizil: Ernastrasse 26, in Zürich 4.

25. August. Unter der Firma **«Pro Dente» Vereinigung zur Förderung der Zahnpflege** besteht auf Grund der Statuten vom 18. August 1941 mit Sitz in Küssnacht eine Genossenschaft zur Förderung der Zahnpflege durch: a) allgemeine Aufklärung über die Notwendigkeit der Zahnpflege als wichtiger Faktor der Volksgesundheit in Wort und Schrift; b) Schaffung von Zahlungserleichterungen bei der Ausführung von Zahnbehandlungen; c) Bildung eines Fonds für die teilweise oder gänzliche Uebernahme der Kosten von Zahnbehandlungen zugunsten unbemittelter oder bedürftiger Kreise. Jeder Genossenschafter hat mindestens einen Anteilsschein zu Fr. 25 einzuzahlen. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; Mitteilungen an die Genossenschafter durch Zirkular. Dem Verwaltungsrat gehören gegenwärtig an: Josef Hildebrand, von Boswil (Aargau), in Erlenbach (Zürich), Präsident; Jakob Lüthy, von Aadorf (Thurgau), in Erlenbach (Zürich); Hans Wild, von Zürich, in Küssnacht (Zürich), und Willi Roth, von Menziken (Aargau), in Küssnacht (Zürich). Die Genannten führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Domizil: Poststrasse 4.

26. August. **Konsumverein Wald und Umgebung**, in Wald (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1940, Seite 1710). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 28. Juni 1941 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen und dabei folgende Abänderungen der publikationspflichtigen Bestimmungen getroffen: Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der sozialen Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe. Diesen Zweck sucht sie insbesondere zu erreichen durch: a) Gemeinsame Deckung des Bedarfs ihrer Mitglieder an Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen in guter Beschaffenheit und Abgabe derselben zu billigen Preisen; b) Errichtung von und Beteiligung an Werken, Anstalten und Zweckverbänden, durch welche die Interessen der Genossenschaft gefördert werden; c) Ansammlung eines unteilbaren Genossenschaftsvermögens. Bekanntmachungen erfolgen im Genossenschaftlichen Volksblatt oder im Schweizerischen Volksblatt vom Bachtel und soweit gesetzlich vorgeschrieben im Schweizerischen Handelsamtsblatt.  
26. August. **A.-G. für Metallverwertung**, in Zürich (SHAB. Nr. 161 vom 12. Juli 1941, Seite 1359). Als weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift wurde gewählt Werner Graf, von Zürich und Ennetbaden, in Zürich. Das bisherige Mitglied Dr. Walther Chiodera ist Präsident des Verwaltungsrates; er führt nun Kollektivunterschrift anstatt Einzelunterschrift.

26. August. **Bezirkskrankenkasse Bülach, Verein, in Glattfelden** (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1937, Seite 1985). Joseph Kindhauser ist aus dem Zentralvorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Mitglied und Quästor des Zentralvorstandes gewählt Fritz Meier, von und in Hüntwangen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv je mit dem Aktuar oder Quästor.

**Restaurant.** — 26. August. **Gustav Schreiber-Dietrich, in Zürich** (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1938, Seite 1297), Restaurationsbetrieb. Der Inhaber der Firma heisst infolge Wiederverheiratung Gustav Schreiber-Fröhlich. Die Firma wurde abgeändert auf **Gustav Schreiber**. Zwischen dem Firmainhaber und dessen Ehefrau Magdalena geb. Fröhlich besteht Gütertrennung.

**Restaurant.** — 26. August. Die Firma **Magdalena Keller-Fröhlich, in Zürich** (SHAB. Nr. 107 vom 11. Mai 1937, Seite 1093), Restaurationsbetrieb, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Verlag politischer Schriften.** — 26. August. Die Firma **Dr. Alhard Gelpke, Alardus-Verlag, in Winterthur** (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1933, Seite 2781), Verlag politischer Schriften, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Kaffeemaschinen usw.** — 26. August. **Brandt & Fierz, in Zürich** (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1938, Seite 1758), Fabrikation und Vertrieb von Kaffee-Maschinen usw. Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

**Staubsauger.** — 26. August. Durch Konkurskenntnis vom 4. August 1941 ist über die «Suctus A.-G.», in St. Gallen, mit Zweigniederlassung in Zürich unter der Firma **Suctus A.-G., Zweigniederlassung Zürich** (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1940, Seite 975), Vertrieb des Suctus-Staubsaugers und anderer Artikel, der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist gemäss Art. 736, Ziff. 3, OR. aufgelöst.

### Bern — Berne — Berna

#### Bureau Bern

**Kolonialwaren.** — 1941. 25. August. **Moritz Aberegg, Kolonialwaren, mit Sitz in Bern** (SHAB. Nr. 157 vom 14. Juni 1897, Seite 645). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

**Architekturbureau.** — 26. August. **Gebrüder Louis, Kollektivgesellschaft, Architekturbureau, mit Sitz in Bern** (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1938, Seite 1385). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven werden übernommen durch den einen Gesellschafter: **Hans Louis, Architekt, in Bern.**

**Metall- und Holzrahmen.** — 26. August. **Wanner & Riesen, Kollektivgesellschaft, Fabrikation von und Handel in Metall- und Holzrahmen usw., mit Sitz in Bern** (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1939, Seite 421). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst und wird infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes und gestützt auf Regierungsratsbeschluss vom 19. August 1941 von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

**Bauunternehmung.** — 26. August. **Otto Weiss, Bauunternehmung, in Bern Bümpliz** (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1934, Seite 686). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Innendekoration, Tapeziererartikel.** — 26. August. Inhaber der Einzelfirma **W. Terretaz, in Bern, ist Willy Joseph Terretaz, von Bagnes, (Wallis), in Bern. Innendekorationen und Tapeziererartikel en gros, Marzillstrasse 15.**

#### Bureau Biel

**Uhrenbänder aus Leder.** — 22. August. **Bridler & Cie., Herstellung von Uhrenbändern aus Leder, Kollektivgesellschaft, in Biel** (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1940, Seite 3). Die Gesellschaft verzeigt Domizil an der Zukunftstrasse 53 a.

**Damenkonfektion.** — 22. August. **Markus Ebel, Damenkonfektion, in Biel** (SHAB. Nr. 191 vom 18. August 1937, Seite 1917). Die Einzelfirma hat das Geschäftsdomizil an die Freiburgstrasse 15 verlegt.

#### Bureau Burgdorf

**Pflastersteine, Schotter.** — 25. August. **F. Künzli & Söhne, mit Sitz in Kirchberg** (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1938). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation wurde gestützt auf einen aussergerichtlichen Nachlassvertrag durchgeführt und ist beendet. Die Firma wird gelöscht.

#### Bureau de Porrentruy

**Horlogerie.** — 23 août. La raison individuelle **Paul Jobin, fabrication d'horlogerie, à Porrentruy** (FOSC. du 11 juillet 1889, n° 122, page 597), est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Jobin Frères, successeurs de Paul Jobin», à Porrentruy.

Sous la raison sociale **Jobin Frères, successeurs de Paul Jobin, Joseph Jobin, Xavier Jobin et Maxime Jobin, tous trois fils de Paul, originaires des Bois, à Porrentruy, ont constitué une société en nom collectif qui a son siège à Porrentruy et qui a commencé ses opérations le 23 août 1941. Cette société reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «Paul Jobin», à Porrentruy, radiée. Fabrication d'horlogerie, achats, ventes et exportations. Route de Courgenay 28.**

#### Bureau Thun

21. August. **Buchdruckerei Geschäftsblatt Aktiengesellschaft Thun (vormals W. Stämpfli), mit Sitz in Thun** (SHAB. Nr. 90 vom 15. April 1940, Seite 719). Die Gesellschaft hat sich gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 24. Juli 1941 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Die sämtlichen Aktiven und Passiven einschliesslich aller Rechte und Pflichten mit Einbezug aller geschäftlichen Beziehungen und laufenden Bezugs- und Lieferungsverträge sind am 8. April 1940 übergegangen an die Einzelfirma **Buchdruckerei Geschäftsblatt J. Vetter, Thun.**

Inhaber der Einzelfirma **Buchdruckerei Geschäftsblatt J. Vetter, Thun, mit Sitz in Thun, ist Jacques Vetter, Alfreds sel., von Entlebuch, in Thun.** Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Buchdruckerei Geschäftsblatt Aktiengesellschaft Thun (vormals W. Stämpfli)» auf den 8. April 1940 übernommen. Weiterbetrieb der Buchdruckerei Geschäftsblatt in Thun. Verlage anderer Zeitungen, Zeitschriften und Bücher jeder Art und die Ausübung aller mit diesen Geschäftszweigen verbundenen Gewerbe. Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. Seestrasse 26.

**Wasserdichte Schürzen.** — 25. August. Die Firma **Adolf Rüfenacht-von Allmen, Fabrikation und Vertrieb wasserdichter Schürzen, mit Sitz in Steffisburg** (SHAB. Nr. 67 vom 20. April 1940, Seite 537), ist infolge Wegfalls der gesetzlichen Voraussetzungen erloschen.

### Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

22. August. Unter der Firma **Kohlenbergwerk Oberwil-Simmenthal A. G.** gründet sich mit Sitz in Oberwil i. S. eine Aktiengesellschaft, welche die Ausbeutung von schweizerischen Kohlenvorkommen sowie den Verkauf in der Schweiz produzierter Kohle an den Grosshandel bezweckt. Die Gesellschaft kann in der Schweiz Zweigniederlassungen errichten, sich an gleichartigen Unternehmen in jeder Form beteiligen und mit diesen fusionieren, Liegenschaften erwerben oder verkaufen. Die Aktiengesellschaft kann endlich alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Geschäftszweig der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt mit ihm im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaftsstatuten sind am 7. August 1941 festgestellt worden. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen: der Präsident und der Vizepräsident des Verwaltungsrates durch Kollektivzeichnung unter sich oder mit dem andern Verwaltungsratsmitglied. Dem Verwaltungsrate, der aus 3 Mitgliedern besteht, gehören an: **Emil Junker, von St. Gallen-Tablat, in Riehen bei Basel, als Präsident; Ernst Jacober, von Sarnen, in Bern, als Vizepräsident und Protokollführer, und Paul Rütishauser, von Rotthofen (Thurgau), in Luzern, als Mitglied.** Domizil: bei der Gemeindegemeinschaft Oberwil i. S.

### Zug — Zoug — Zugo

**Eisen, Kohlen.** — 1941. 26. August. **Edm. Locher, Eisen- und Kohlenhandlung, in Cham** (SHAB. Nr. 287 vom 18. November 1909, Seite 1918). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «**Werner Locher**», in Cham.

Inhaber der Firma **Werner Locher, in Cham, ist Werner Locher, von Oberegg (Appenzell L.-Rh.), in Cham.** Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**Edm. Locher**», in Cham. Eisen- und Kohlenhandlung, Kirchbühl.

26. August. **Zugerische Gemeindehaus-Genossenschaft, in Zug** (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1940, Seite 1196). Der bisherige Präsident **Paul Wyss** ist infolge Todes ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident **Werner Spillmann, von und in Zug, ist jetzt Präsident.** Er zeichnet kollektiv mit dem Betriebsleiter **Heinrich Fäsi.**

### Freiburg — Fribourg — Friburgo

#### Bureau de Fribourg

**Fourneaux-potagers, etc.** — 1941. 26 août. **Etablissements Sarina S. A., Fribourg (Sarina-Werke A. G., Freiburg) (Stabiment Sarina S. A., Fribourg), fourneaux-potagers, etc., société anonyme dont le siège est à Fribourg** (FOSC. du 19 février 1941, n° 42, page 338). Anselme Desbiolles a cessé d'être administrateur; il n'a pas été remplacé.

#### Bureau Murten (Bezirk See)

**Kolonialwaren.** — 26. August. **Fritz Bucher, Kolonialwaren, in Murten** (SHAB. Nr. 267 vom 15. November 1937, Seite 2526). Die Firma hat ihren Sitz nach Oberentfelden (Aargau) verlegt (SHAB. Nr. 194 vom 20. August 1941, Seite 1637). Sie ist daher im Handelsregister von Murten erloschen.

### Solothurn — Soleure — Soletta

#### Bureau Balsthal

**Baugeschäft.** — 1941. 26. August. Unter der Firma **Gebrüder Germann, mit Sitz in Welschenrohr, haben Hans und Ernst Germann, beide von Adelboden (Bern) und in Welschenrohr, eine Kollektivgesellschaft gegründet, welche am 1. August 1941 ihren Anfang nahm. Baugeschäft, Hauptstrasse Nr. 3.**

#### Bureau Stadt Solothurn

25. August. Die **Genossenschaft Sparverein Biene, mit Sitz in Solothurn** (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1939, Seite 506), hat mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. Februar 1940 mit Genehmigung der eidgenössischen Bankkommission vom 1. August 1939 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten festgelegt, wodurch die nachstehenden Änderungen der eingetragenen Tatsachen eingetreten sind: Zweck der Genossenschaft ist Ersparnisse zu sammeln, ziustragend bei grösstmöglicher Sicherheit anzulegen und den Sinn für Sparsamkeit in hiesiger Stadt und deren Umgebung zu fördern. Sie kann alle zur Erfüllung dieses Zweckes notwendigen Bankgeschäfte tätigen. Das Genossenschaftskapital erfüllt in Anteilscheine von Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; eine persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen an die Genossenschafter erfolgen, soweit nicht persönliche Mitteilungen vorge-schrieben sind, in der «Solothurner Zeitung», die für die Gläubiger bestimmten Bekanntmachungen durch das Amtsblatt des Kantons Solothurn. Vorbehalten bleiben die Publikationen, welche nach Gesetz im Schweizerischen Handelsamtsblatt zu erfolgen haben. Präsident und Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien. Als Präsident wurde **Friedrich Weibel** (bisher) und als Vizepräsident **Rudolf Boser** (bisher) gewählt. Aus der Verwaltung ist der Kassier **Erwin Marti** ausgeschieden; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Als Verwalter mit Einzelprokura wurde **Erwin Marti-Kissling, von Rittenen, in Solothurn, gewählt.**

### Aargau — Argovie — Argovia

1941. 25. August. Die «**Möbel-Vertriebs-A.G.**», in Basel, hat ihre Zweigniederlassung unter der Firma **Möbel-Vertriebs-A.G. Filiale Suhr, mit Sitz in Suhr** (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1941, Seite 587), infolge Verlegung des Hauptsitzes nach Suhr aufgehoben. Das bisherige Geschäft in Basel ist mit demjenigen der Filiale Suhr vereinigt worden. Die Filiale wird im Handelsregister gelöscht.

25. August. Die seit 13. Juni 1932 im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragene Firma **Möbel-Vertriebs-A.G., in Basel** (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1941, Seite 139), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Juli 1941 den Sitz von Basel nach Suhr verlegt, das Geschäft des Hauptsitzes mit demjenigen der Filiale Suhr vereinigt, die Statuten entsprechend revidiert und dieselben ausserdem dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. Juni 1932. Die Firma wird nun geschrieben **Möbel-Vertriebs-A.G.** Die Gesellschaft bezweckt, die der Gesellschaft gehörenden Liegenschaften zu verwalten. Sie bezweckt ausserdem den Handel mit Möbeln und verwandten Gegenständen sowie die bezügliche Fabrikation und die Beteiligung an andern Unternehmungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Auslande errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist voll einbezahlt. Alle Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienregister eingetragenen



Aktionäre, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Fritz Gottlieb Pfister-Weideli, von Basel und Zunzgen, in Zug, als Präsident; Dr. Paul Haas-Pfister, von Biel, in Muri (Bern); Fritz Pfister-Singer, von Basel, in Zürich; Herbert Liengme-Breguet, von Basel, in Buchs bei Aarau, und Emil Hirt-Schaffert, von Kirchleerau, in Zollikon. Die Verwaltungsratsmitglieder Fritz Gottlieb Pfister-Weideli (Präsident), Herbert Liengme-Breguet, und Emil Hirt-Schaffert führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Joseph Burkhardt-Vogt, von und in Basel. Geschäftsdomizil: Bernstrasse Ost Nr. 734 und 735.

25. August. Die seit 31. Januar 1932 im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragene Firma **Möbel-Pfister Aktiengesellschaft (Pfister Ameublements Société Anonyme)**, in Basel (SHAB. Nr. 301 vom 26. Dezember 1940, Seite 2397), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Juli 1941 die Verlegung des Sitzes von Basel nach Suhr beschlossen, das Aktienkapital von bisher Fr. 500, eingeteilt in 500 Inhaberk Aktien zu Fr. 1, auf Fr. 50,000 erhöht durch Einzahlung von Fr. 99 auf jede Aktie und Erhöhung des Nominalwertes sämtlicher Aktien auf Fr. 100, und die Statuten entsprechend revidiert. Dieselben sind ausserdem dem neuen Obligationenrecht angepasst worden. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. Januar 1922. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Möbeln und verwandten Gegenständen sowie die bezügliche Fabrikation. Sie bezweckt ferner die Beteiligung an andern Unternehmungen der Möbelbranche. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Auslande errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 500 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 100, die voll liberiert sind. Alle an die Aktionäre zu erlassenden sowie alle gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Sofern dem Verwaltungsrat indessen die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, soweit nicht kraft zwingender gesetzlicher Vorschrift das Schweizerische Handelsamtsblatt als Publikationsorgan vorgeschrieben ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Fritz Gottlieb Pfister-Weideli, von Basel und Zunzgen, in Zug, als Präsident und Delegierter; Emil Hirt-Schaffert, von Kirchleerau, in Zollikon; Dr. Paul Haas-Pfister, von Biel, in Muri (Bern); Fritz Pfister-Singer, von Basel, in Zürich, und Joseph Burkhardt-Vogt, von und in Basel. Vom Verwaltungsrat sind zeichnungsberechtigt und führen Einzelunterschrift der Präsident und Delegierte Fritz Gottlieb Pfister-Weideli, das Mitglied Joseph Burkhardt-Vogt und neu das Mitglied Emil Hirt-Schaffert. Einzelprokura ist erteilt an Herbert Liengme-Breguet, von Basel, in Buchs bei Aarau. Geschäftsdomizil: Suhr: Bernstrasse Ost 734 und 735.

25. August. **A. & H. Schenker, Architekten**, in Aarau (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1933, Seite 2715). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «H. Schenker, Architekt», in Aarau.

Inhaber der Firma **H. Schenker, Architekt**, in Aarau, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft «A. & H. Schenker, Architekten», in Aarau, übernimmt, ist Hans Schenker, von Däniken, in Aarau. Architekturbureau. Vorderer Vorstadt 27.

25. August. **Mittel- und Kleinfabrikanten-Verband der Zigarrenindustrie**, Genossenschaft, mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, gegenwärtig in Niederhallwil (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1939, Seite 632). Reinbert Hediger, Aktuar und Vizepräsident, ist infolge Demission aus dem Vorstände ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde als Aktuar und Kassier in den Vorstand gewählt Adolf Haller, von Reinach (Aargau), in Zetzwil. Er führt Einzelunterschrift.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Handel mit Produkten der Steinindustrie. — 1941 25. August. Inhaber der Firma **F. Koller-Sieber**, in Bichelsee, ist Fridolin Koller-Sieber, von Bronschhofen, in Höfli, Gemeinde Bichelsee. Handel mit Produkten der Steinindustrie.

25. August. **Allgemeine Krankenkasse Müllheim**, Genossenschaft mit Sitz in Müllheim (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1937, Seite 2349). An Stelle des zurückgetretenen Kassiers Albert Kessler, dessen Unterschrift hiernüt gelöscht wird, wurde der bisherige Beisitzer Albert Truninger, von und in Müllheim, zum Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

Mechanische Kupferschmiede, Röhrenfabrikation usw. — 25. August. **Aktiengesellschaft Hermann Forster**, mit Sitz in Arbon, mechanische Kupferschmiede, Röhrenfabrikation usw. (SHAB. Nr. 14 vom 17. Januar 1941, Seite 114). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Johann Müller, von Kreuzlingen, Emil Hermann, von Wildhaus, und an Edmondo Hofmann, von Matzingen, alle in Arbon, in der Weise, dass je zwei der Genannten kollektiv unter sich zeichnen.

Grabdenkmäler und Steinhauerarbeiten. — 25. August. Inhaber der Firma **Hans Müller**, in Bischofszell, ist Hans Müller, von Waldkirch, in Bischofszell. Grabdenkmäler und Steinhauerarbeiten. Schottengasse 228.

25. August. **Kamelhaarfabrikate A.-G.**, mit Sitz in Uttwil (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1936, Seite 2252). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Juli 1941 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 10,000 durch Ausgabe von 80 auf den Namen lautenden Prioritätsaktien zu Fr. 500, welche mit 25 % liberiert sind, um Fr. 40,000 auf Fr. 50,000 erhöht. Das Aktienkapital zerfällt nun in 20 Stamm- und in 80 Prioritätsaktien zu Fr. 500, die alle auf den Namen lauten und wovon die ursprünglichen 20 Aktien voll einbezahlt sind. Das Aktienkapital ist somit insgesamt mit Fr. 20,000 liberiert. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Sie wurden ausserdem in derselben Versammlung wie auch in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. August 1941 den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die dabei getroffenen Änderungen berühren keine Tatsachen, deren Veröffentlichung vorgeschrieben ist. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Einzelprokura wurde erteilt an Hedwig Künzle-Krapf, von Gossau (St. Gallen), in Uttwil.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Distretto di Mendrisio

1941. 21 agosto. La società anonima Tram elettrici mendrisiensi, con sede in Chiasso (FUSC. del 23 giugno 1936, n° 144, pag. 1523), notifica che nella sua assemblea ordinaria e straordinaria del 23 aprile 1939 ha modificato come segue l'art. 2 dello statuto (scopi della società): a) immu-

tato; b) eventualmente, a seconda di successive decisioni dell'assemblea degli azionisti: la costruzione di tronchi accessori agevolanti o completanti l'esercizio della linea; la costruzione ed esercizio di altre tramvie nel distretto, o mettenti capo ad esso; l'esercizio senza rotaie con vettura automobili elettriche o termiche o d'altra natura. Il capitale sociale di fr. 300,000 è intieramente liberato.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

Construction de bâtiments. — 1941. 26 août. La succursale de Bex de la société anonyme **Ed. Cuénod S.A.**, construction de bâtiments, etc., à Genève (FOSC. du 5 août 1941), est aussi engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué **Emile Cuénod**, de Vevey et Corsier (Vaud), domicilié à Chênes-Bougeries, chemin de la Garantie 3.

Primeurs, fruits, etc. — 26 août. Le chef de la raison individuelle **André Sandoz-Margot**, à Villars-sur-Ollon, est **André-Armand**, fils d'Adamir Sandoz, du Locle et de La Brévine, domicilié à Villars-sur-Ollon. Primeurs, fruits, légumes, fleurs, vins, liqueurs et alimentation générale à l'enseigne «Epicierie de Villars»; en face de la Gare.

##### Bureau de Lausanne

26 août. **Ebit-Trust S.A., Société de Placements ferroviaires, bancaires et industriels (Ebit Trust-Gesellschaft für Eisenbahn-, Bank- und Industrie-Anlagen A.G.)**, société anonyme avec siège à Lausanne (FOSC. du 25 juin 1941). L'administrateur **Roger Boulogne** est démissionnaire; sa signature est radiée.

Gypserie, peinture. — 26 août. **Durussel et Disersen**, société en nom collectif avec siège à Lausanne, entreprise de gypserie et peinture (FOSC. du 24 mai 1937). La société est dissoute; la liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

##### Bureau de Morges

Tonnellerie, futailles, etc. — 26 août. Les **Fils de B. Friederich**, société en nom collectif, dont le siège est à Morges, tonnellerie mécanique, ameublements de caves, futailles, grandes caves menbles pour le logement des vins (FOSC. du 16 octobre 1920, n° 263, page 1931). L'associé **Paul Friederich**, décédé, ne fait plus partie de la société. La société continue sous la même raison entre les deux associés restants: **Benoît et Robert Friederich**. Elle confère procuration à **Marguerite née Roux veuve de Paul Friederich**, de Rapperswil (Berne), domiciliée à Morges.

##### Bureau d'Orbe

Meubles anciens et d'occasion. — 25 août. **H. Hoffmann-Cuhat**, meubles anciens et d'occasion, à Orbe (FOSC. du 17 mars 1913, n° 232, page 476). Le siège a été transféré à Lausanne (FOSC. du 17 mai 1941, n° 115, page 963). La raison est radiée d'office du registre du commerce à Orbe.

25 août. **Transports ACME S.A. (ACME Transport Co. Ltd.)**, ayant son siège à Vallorbe (FOSC. du 17 octobre 1939, n° 245, page 2115). Dans son assemblée générale extraordinaire du 15 mai 1941, la société a décidé le transfert de son siège social à Genève (FOSC. du 6 juin 1941, n° 130, page 1095). La société est radiée d'office du registre du commerce à Orbe.

##### Bureau de Payerne

Travaux en bâtiments. — 26 août. La raison **L. Battaini**, entreprise de travaux en bâtiments, à Payerne (FOSC. du 16 janvier 1918, n° 12, page 82), est radiée ensuite de décès du titulaire et de cessation de l'entreprise.

##### Bureau de Vevey

Denrées alimentaires, etc. — 25 août. La raison **Aggeler Josef**, à Vevey, commerce de denrées alimentaires, de produits chimiques et techniques, gros et détail (FOSC. du 6 mai 1941, n° 105, page 885), est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Aimée Aggeler-Darbelleay», à Vevey.

Le chef de la maison **Aimée Aggeler-Darbelleay**, à Vevey, est **Aimée**, épouse autorisée et séparée de biens (CC. art. 241 et suiv.) de **Josef Aggeler**, originaire de Mels (St-Gall), domiciliée à Vevey. La maison reprend l'actif et le passif de la raison «Aggeler Josef», à Vevey, radiée. Commerce de denrées alimentaires, de produits chimiques et techniques, gros et détail. Avenue de la Gare n° 21.

Appareils de chauffage. — 25 août. Le chef de la maison **J. Aggeler**, à Vevey, est **Josef Aggeler**, fils de **Jakob-Eugen Aggeler**, originaire de Mels (St-Gall), domicilié à Vevey, séparé de biens (CC. art. 241 et suiv.). d'**Aimée**, née **Darbelleay**. Exploitation des appareils de chauffage «Oxygator». Avenue de la Gare n° 21.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

Cadrams métal, etc. — 1941. 22 août. **Fabrique Le Préfet S.A.**, cadrams métal, etc., ayant son siège aux **Geneveys-sur-Coffrane** (FOSC. du 22 octobre 1935, n° 247, page 2612). Selon procès-verbal authentique du 20 août 1941, la société a modifié l'article 19 des statuts du 5 février 1935. Le conseil d'administration est composé de 2 membres qui engagent la société par leur signature collective. Ensuite de démission, **Emile-Louis-Frédéric Humbert** ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. La société sera engagée par la signature collective du président et du secrétaire du conseil d'administration qui sont: président: **Georges Rossetti**, de et aux **Geneveys-sur-Coffrane** (déjà inscrit); secrétaire: **Henri-Bernard Rosset**, du Locle, aux **Geneveys-sur-Coffrane** (déjà inscrit).

Entreprise de bâtiments, etc. — 22 août. **Sigrist Frères & Cie.**, entreprise de bâtiments, charpenterie, menuiserie, société en nom collectif aux **Geneveys-sur-Coffrane** (FOSC. du 9 juin 1937, n° 131, page 1335). Ensuite de décès, **Emile Sigrist** ne fait plus partie de la société. La société continue son activité sous la même raison sociale entre les autres associés **Fritz Sigrist**, **Ernest Sigrist** et **André Sigrist**, tous trois domiciliés aux **Geneveys-sur-Coffrane**. La société n'est engagée que par la signature de **Fritz Sigrist**.

#### Genève — Genève — Ginevra

Fabrication de boîtes de montres, etc. — 1941. 25 août. **J. Canova**, fabrication de boîtes de montres, bijouterie et joaillerie, à Genève (FOSC. du 8 juillet 1937, page 1622). Le domicile du titulaire est à Vernier. Rue du Rhône 23.



25 août. La maison Corboz, exploitation d'un garage pour automobiles et motocyclettes, à Genève (FOSC. du 5 mars 1930, page 476), a modifié sa raison comme suit: H. Corboz Auto-Service, et transféré son siège commercial au Grand-Saconnex. Le domicile du titulaire est aussi au Grand-Saconnex. En outre, la maison a ajouté à son genre d'affaires: La vente et la réparation de cycles et d'accessoires.

Épicerie, etc. — 25 août. La raison Anna Rossi, commerce d'épicerie, vins, liqueurs et légumes, à Genève (FOSC. du 15 mai 1935, page 1246), n'étant plus soumise à l'inscription (art. 54 de l'ORC.), est radiée sur la demande de la titulaire.

Combustibles et transports. — 25 août. Le chef de la maison Fritz Richard, à Genève, est Fritz dit Fredy Richard, d'Ursenbach (Berne), au Petit-Lancy, commune de Lancy. La maison a repris l'actif et le passif de la société «Louis Missliu Société Anonyme», à Genève (FOSC. du 6 novembre 1936, page 2617). Commerce de combustibles et transports en tous genres. Rue du Quartier-Neuf n° 2.

Toutes opérations, affaires ou entreprises industrielles, etc. — 25 août. Sécurité S.A., toutes opérations affaires ou entreprises industrielles, etc., à Chêue-Bougeries (FOSC. du 3 avril 1939, page 683). André Szabo, de Mathon (Grisons), à Zurich, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux, en remplacement d'Alexandre Szabo, décédé, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

25 août. Comptoir des Tissus S.A. (Stoffhalle A.G.), société anonyme à Genève (FOSC. du 2 août 1940, page 1402). Le conseil d'administration est composé de: Charles Panisset (inscrit jusqu'ici comme vice-président), nommé président; Jean Stunzi (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), nommé vice-président, et Henri Zullig, secrétaire, de Genève, à Vandœuvres, lesquels signent collectivement à deux ou l'un d'eux avec un fondé de pouvoir. Lucien Schwob, membre et président du conseil d'administration, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. La procurator individuelle conférée à Robert Schwob est éteinte.

### Edg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Liste der Muster und Modelle

Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte August 1941

Première quinzaine d'août 1941 — Prima quindicina d'agosto 1941

### I. Abteilung — 1<sup>re</sup> Partie — 1<sup>a</sup> Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

65070 — 65122

- Nr. 65070. 7. Juli 1941, 12 Uhr. — Offen. — 6 Modelle. — Klemm-Schiebe-Verschlüsse für Papiersäcke, Couverts und dergleichen. — Frau Käthe Gschwend, Culmannstrasse 22, Zürich (Schweiz). Vertreter: Norbert Gschwend, Zürich.
- Nr. 65071. 4. August 1941, 15 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Bonbonnieren. — Eugen Rüegg, Schaan (Liechtenstein). Vertreter: Christel Flury, Buchs (St.Gallen).
- Nr. 65072. 4. August 1941, 18 Uhr. — Offen. — 14 Modelle. — Bügel-Damentaschen. — Carl Schmid, Lederwaren- und Reiseartikelfabrik, Oberarth (Schweiz).
- Nr. 65073. 4. August 1941, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Kochplatten. — Leo Stöcklin, Schlosser, Rittingen bei Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Nr. 65074. 4. August 1941, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Plattenträger für Schaufenster und andere Schaustellungen. — Graeter & Cie., Kohlenberg 25, Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Nr. 65075. 5. August 1941, 7 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Handbürste. — Bürstenfabrik A.-G. Triengen, Triengen (Schweiz).
- Nr. 65076. 5. août 1941, 9 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Passepartout pour photographies. — Traugott Kuhn, Photographie, 11, Avenue Rond-Point, Lausanne (Suisse). Mandataire: Ernest Fischer, Lausanne.
- Nr. 65077. 5. août 1941, 13 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Jeu. — Agostino Casari, St-Maurice (Valais, Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 65078. 5. August 1941, 16 Uhr. — Offen. — 318 Muster. — Stickeren. — H. Frel & Cie., Stickerei-Export, Diepoldsau (Schweiz).
- Nr. 65079. 5. August 1941, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Füllfeder-tintenflacon. — Dr. Finckh & Co. Aktiengesellschaft, Schweizerhalle (Schweiz).
- Nr. 65080. 6. August 1941, 9 Uhr. — Versiegelt. — 94 Muster. — Stickeren. — Gätzi & Co., Engelburg bei St.Gallen (Schweiz).
- Nr. 65081. 6. August 1941, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bestellkarte für Milch, Butter und Rahm. — F. Luginbühl, Witikonstrasse 317, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.
- Nr. 65082. 6. August 1941, 15 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Reklamebild. — Jacob Buob, Ofenbau, Zentralheizungen, Birkenstrasse, Widnau (St.Gallen, Schweiz).
- Nr. 65083. 6. August 1941, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schutzhülle für geographische Kartenwerke. — Max Graf, Probusweg 6, Zürich 11 (Schweiz).
- Nr. 65084. 6. August 1941, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Prospekt. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kemptal (Schweiz).
- Nr. 65085. 4. August 1941, 18¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Reise-Andenken (Kornspeicher). — Arthur Perren, z. Biel, Zermatt (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Nr. 65086. 6. août 1941, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Support pour crayons. — Parena S.A., Rue de la Cité 22, Genève (Suisse). Mandataires: Imer, Dériaz & Cie., Genève.
- Nr. 65087. 7. August 1941, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schutzhülle für Velo-Ausweise. — Walter Bosch, Verlag, Zollikon (Zürich, Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.
- Nr. 65088. 7. August 1941, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kleiderbügelträger für Terrassen. — Karl Hipp, Schlossermeister, Spalenring 144, Basel (Schweiz).
- Nr. 65089. 7. août 1941, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Régleur automatique de débit pour générateur d'acétylène. — Samuel Schweizer, technicien, Kappelerstrasse 21a; et Otto Fink, technicien, Niggelerstrasse 7, Berne (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.
- Nr. 65090. 12. août 1941, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Moteur à air. — Paul Berthoud, négociant, Poteaux 4, Neuchâtel; et Cayetan Flüell, technicien, Rue du Temple, Pesoux (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.
- Nr. 65091. 8. août 1941, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Élément d'angle pour construction en maçonnerie. — H. Guglielmetti & Fils, Entrepreneurs, Prilly près Lausanne (Suisse). Mandataire: L. Fleisch, Lausanne.
- Nr. 65092. 11. August 1941, 11 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Velosattel-Ueberzüge. — Jean Schaer, Burgstrasse 161, Riehen bei Basel (Schweiz).
- Nr. 65093. 11. August 1941, 12 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Füllbleistifte mit Minenschärfer. — A. Naether-Béguelin, Solothurn (Schweiz).
- Nr. 65094. 11. August 1941, 18 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Kartonvorlagen für Handarbeiten zu Untersätzen, Körben und Serviettenhalter. — Siegfried Elgel, Geibelstrasse 4, Zürich 10 (Schweiz).
- Nr. 65095. 11. August 1941, 18 Uhr. — Offen. — 85 Muster. — Handgewobene Möbelstoffe. — Aktiengesellschaft für Handweberei, Obcrarth (Schweiz).
- Nr. 65096. 11. août 1941, 19 h. — Cacheté. — 6 modèles. — Répertoires de provisions en stock. — Génia Houriet, Quai des Bergues 31, Genève (Suisse). Mandataire: A. Schott, Genève.
- Nr. 65097. 8. August 1941, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kurbelschalter für elektrische Apparate. — Josef Cuiatti, Limmatstrasse 281, Zürich 5 (Schweiz). Vertreter: Marcel Pinkers, Zürich.
- Nr. 65098. 12. août 1941, 11 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Fourneau électrique. — Arnold Pauli, Rue Mauborget 2, Lausanne (Suisse). Mandataire: W. Fr. Moser, Berne.
- Nr. 65099. 12. August 1941, 17 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Stirnbänder. — K. Franc, Parfumerie, Rapperswil (St.Gallen, Schweiz).
- Nr. 65100. 12. August 1941, 18 Uhr. — Versiegelt. — 8 Muster. — Bänder für die Schuhindustrie. — Gebrüder Dreifuss A.-G., Wohlen (Aargau, Schweiz).
- Nr. 65101. 12. August 1941, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tuchhalter. — Römer & Co., Technische Verwertungsorganisation «TEWO», Sonneggstrasse 45, Zürich 6 (Schweiz).
- Nr. 65102. 12. August 1941, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Vermählungs-Gratulationskarte. — Balthasar Käppel-Grimm, Heimberg bei Thun (Schweiz).
- Nr. 65103. 12. August 1941, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Möbelwand. — Union-Kassenfabrik A.-G., Albisriederstrasse 257, Zürich (Schweiz).
- Nr. 65104. 12. août 1941, 21 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Fourneau électrique. — Hoirs d'Aug. Gehr, Gland (Vaud, Suisse).
- Nr. 65105. 12. August 1941, 22 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verpackung für Mottenschutzmittel. — Annette Jenny, Seestrasse 69, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 65106. 12. August 1941, 22 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Stumpen-Packungen. — Suter & Simon, Niederhallwil (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 65107. 13. August 1941, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Minenschärfer. — A. Naether-Béguelin, Solothurn (Schweiz).
- Nr. 65108. 13. August 1941, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kupplung für Fahrzeuganhänger. — Ernst Scherrer, Birmensdorferstrasse 362, Zürich (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.
- Nr. 65109. 13. August 1941, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fahrrad-Pedal. — Ernst Scherrer, Birmensdorferstrasse 362, Zürich (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.
- Nr. 65110. 13. août 1941, 12 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Pochette (étui) pour montre. — Charles Montandon, Fournitures d'horlogerie, Rue du Parc 64, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 65111. 13. August 1941, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kassakoffer. — Carl Heck, Kiosk und Gemüsehandlung, Zurzach (Schweiz).
- Nr. 65112. 14. August 1941, 4 Uhr. — Offen. — 14 Muster. — Strick- und Raschelstoffe, Galons und Stoffetiketten. — Handschin & Ronus A.-G., Liestal (Schweiz).
- Nr. 65113. 29. luglio 1941, ore 18. — Sigillato. — 6 modelli. — Zoccoli. — Flli. Mornaghini, Lavorazione del legno, Losone (Svizzera).
- Nr. 65114. 12. August 1941, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Aufhängvorrichtung für Tabellen, Karten und dergleichen. — Walter Hug, Mechaniker, Hagenbuchstrasse 27, St.Gallen (Schweiz).
- Nr. 65115. 12. August 1941, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Briefmarken-Etui. — Albert Schöpferle, Hindenburgplatz 10, Freiburg i. Br. (Deutsches Reich). Vertreterin: Emma Kunz-Kiener, Sigriswil. — «Priorität: Deutsches Reich, 25. Juli 1941.»
- Nr. 65116. 12. August 1941, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bajonett-nutenreiniger. — Hans Hediger, Albisstrasse 17, Adliswil (Schweiz).
- Nr. 65117. 14. August 1941, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stielhalter. — Julius Schneider, Kasernenstrasse 75, Zürich 4 (Schweiz).
- Nr. 65118. 14. August 1941, 11 Uhr. — Versiegelt. — 34 Muster. — Kettenstichstickereien. — Emil Köler, Gais (Schweiz).
- Nr. 65119. 14. August 1941, 20 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Spannbolzen für Trommeln und Pauken; Trommeln. — Alfred Sachler, Trommelbau, Obere Rheingasse 60, Basel (Schweiz).
- Nr. 65120. 14. August 1941, 22 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Umschlag für Reklamenheft. — Hch. Stiefel, Reklame-Verlag, Werdgutgasse 7, Zürich 4 (Schweiz).

Nr. 65121. 15. August 1941, 12 Uhr. — Versiegelt. — 9 Muster. — Luftpost-Briefumschläge. — **H. Goessler & Cie. A.-G.**, Glärnischstrasse 22, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 65122. 15. August 1941, 19 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Steckstollen. — **Bigler, Spilchger & Cie. A.G.**, Eisenmöbel- und Maschinenfabrik, Biglen (Schweiz).

## II. Abteilung — II<sup>me</sup> Partie — II<sup>e</sup> Parte

### Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

### Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

### Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

## III. Abteilung — III<sup>me</sup> Partie — III<sup>e</sup> Parte

### Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

Nr. 47618. 14. April 1931, 19 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 1 Muster. — Verbandsabzeichen. — **Ostschweizerischer Motorfahrer-Verband**, Weinfelden (Schweiz); registriert den 11. August 1941.

Nr. 47619. 14. April 1931, 19 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Verbandsabzeichen. — **Ostschweizerischer Motorfahrer-Verband**, Weinfelden (Schweiz); registriert den 11. August 1941.

Nr. 47969. 7. Juli 1931, 9 1/2 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Gummivorlagen. — **Gummifabrik Aktiengesellschaft**, Grenchen (Solothurn, Schweiz); registriert den 15. August 1941.

Nr. 48046. 23. Juli 1931, 8 1/4 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Blechdose für Kaffee, Tee, Kakao. — **Otto Aeberhard**, Schwarztorstrasse 75, Bern (Schweiz); registriert den 15. August 1941.

Nr. 48047. 23. Juli 1931, 8 1/4 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Blechdose für Kaffee, Tee, Kakao. — **Otto Aeberhard**, Schwarztorstrasse 75, Bern (Schweiz); registriert den 15. August 1941.

Nr. 48073. 30. Juli 1931, 7 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 1 Muster. — Sattlergarn-Etiketten. — **Schweizerische Blindfadenfabrik**, Schaffhausen (Schweiz); registriert den 21. August 1941.

Nr. 48276. 15. September 1931, 20 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 1 Muster. — Packpapier für Bindfaden. — **Schweizerische Blindfadenfabrik**, Schaffhausen (Schweiz); registriert den 21. August 1941.

Nr. 48286. 18. September 1931, 7 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 1 Muster. — Packpapier für Bindfaden. — **Schweizerische Blindfadenfabrik**, Schaffhausen (Schweiz); registriert den 21. August 1941.

Nr. 55534. 9. Oktober 1935, 17 Uhr. — (II. Periode 1940/1945). — 1 Modell. — Gesellschafts- und Unterhaltungsspiel «Tour de Suisse». — **Spielzeug A.G.**, Ilgenstrasse 14, Zürich (Schweiz); registriert den 19. August 1941.

Nr. 55535. 9. Oktober 1935, 17 Uhr. — (II. Periode 1940/1945). — 1 Modell. — Gesellschafts- und Unterhaltungsspiel «Tour de Suisse». — **Spielzeug A.G.**, Ilgenstrasse 14, Zürich (Schweiz); registriert den 19. August 1941.

Nr. 56749. 14. Mai 1936, 14 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 3 Modelle. — Vorrichtungen zum Halten von Bürsten, Schrubbern und dergleichen am Stiel. — **Otto Fricker-Feller**, Mechaniker, Nelkenstrasse 9, Neuhausen am Rheinfluss (Schweiz); registriert den 15. August 1941.

Nr. 56893. 10. Juni 1936, 11 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Vorrichtung zum Anzeigen des Kochens von Milch. — **A. Anker**, Mechanische Werkstätte, Landhausweg 11, Bern (Schweiz); registriert den 21. August 1941.

Nr. 56938. 17. Juni 1936, 17 1/2 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Längel (Transportgefäss für lebende Fische). — **Fritz Schertenleib**, Meggen (Schweiz); registriert den 15. August 1941.

Nr. 57020. 4. Juli 1936, 8 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Fusstützen. — **Hans Sochor-Llebermann**, Bläsistrasse 20, Zürich-Höngg (Schweiz); registriert den 11. August 1941.

Nr. 57030. 6. Juli 1936, 14 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Apparat zum Entschuppen der Fische. — **C. Brandenberger**, Mechaniker, Rorschach (Schweiz); registriert den 11. August 1941.

Nr. 57031. 6. Juli 1936, 14 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Zange zum Halten der Fische beim Reinigen. — **C. Brandenberger**, Mechaniker, Rorschach (Schweiz); registriert den 11. August 1941.

Nr. 57097. 21. Juli 1936, 10 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Muster. — Etikette. — **Salzmann Söhne**, Waisenhausplatz 17, Bern (Schweiz); registriert den 19. August 1941.

Nr. 57101. 20. Juli 1936, 15 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Vorrichtung zum Anhängen von Kränzen an Fahnenstangen. — **Albert Pfenniger**, Bäckerstrasse 19, Zürich 4 (Schweiz); registriert den 15. August 1941.

Nr. 57105. 21. Juli 1936, 17 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 2 Modelle. — Holzmöbel. — **Bigler, Spilchger & Cie. A.G.**, Eisen- und Maschinenfabrik, Biglen (Schweiz); registriert den 11. August 1941.

Nr. 57115. 22. Juli 1936, 12 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Kinderhosen. — **Wiltener-Huber**, Kleiderfabrikation, Burgstrasse 82, St. Gallen (Schweiz); registriert den 15. August 1941.

Nr. 57116. 22. Juli 1936, 15 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 2 Modelle. — Taschenlampen-Gehäuse mit Schalter. — **Johann Göldi**, Batterie- und Elementfabrik, Rüthi (St. Gallen, Schweiz); registriert den 21. August 1941.

Nr. 57117. 22. juillet 1936, 16 h. — (II<sup>e</sup> période 1941/1946). — 1 modèle. — Pendulette. — **Fabriques des Montres Zenith, successeur de Fabriques des Montres Zenith Georges Favre-Jacot & Cie.**, Le Locle (Suisse); enregistrement du 15 août 1941.

Nr. 57122. 24. Juli 1936, 15 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Eierschneider. — **Epos Aluminiumwerke E. Paendler & Cie. Aktiengesellschaft**, Olten (Schweiz); registriert den 15. August 1941.

Nr. 57128. 25. Juli 1936, 9 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Aufbewahrungsgefäss. — **Gröninger A.G.**, Binningen (Schweiz); registriert den 15. August 1941.

Nr. 57149. 28. Juli 1936, 11 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Muster. — Bistenhalter. — **P. Mühlegg**, Gummistrick- und Wirkwarenfabrik, Schaffhausen (Schweiz); registriert den 19. August 1941.

Nr. 57143. 28. Juli 1936, 19 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Ueberhose. — **Jean Küng**, Münchwilen (Schweiz); registriert den 15. August 1941.

Nr. 57157. 31. juillet 1936, 19 h. — (II<sup>e</sup> période 1941/1946). — 1 modèle. — Couteau à gâteaux à roulette. — **Ami Montandon**, Villa Vespera, Pully (Suisse); enregistrement du 11 août 1941.

Nr. 57174. 30. Juli 1936, 19 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Halter für Scheinwerfer. — **Sport A.G.**, Unterer Quai 31a, Biel (Bern, Schweiz); registriert den 19. August 1941.

Nr. 57249. 13. août 1936, 18 h. — (II<sup>e</sup> période 1941/1946). — 1 modèle. — Robinet de dégustation. — **Simmlor S. A.**, Rue Joseph-Girard 16bis, Carouge (Genève, Suisse). Mandataires: Imer, de Wursterberger & Cie., Genève; enregistrement du 15 août 1941.

Nr. 57250. 13. août 1936, 18 h. — (II<sup>e</sup> période 1941/1946). — 1 modèle. — Distributeur de savon liquide. — **Simmlor S. A.**, Rue Joseph-Girard 16bis, Carouge (Genève, Suisse). Mandataires: Imer, de Wursterberger & Cie., Genève; enregistrement du 15 août 1941.

Nr. 57257. 12. August 1936, 19 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 5 Modelle. — Glockenzange und Bestandteile zu solchen. — **Gottfried Baumann**, Zürich-Altstetten (Schweiz); registriert den 15. August 1941.

Nr. 57293. 25. August 1936, 18 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 2 Muster. — Modellbüchse (Alpenbahn). — **Pädagogische Vereinigung des Lehrervereins Zürich**, Verlag, Hirslandenstrasse 38, Zürich (Schweiz); Rechtsnachfolgerin des Urhebers Edwin Morf, Zürich; registriert den 19. August 1941.

Nr. 57348. 1. September 1936, 19 1/2 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 2 Modelle. — Profilierte Türrahmen. — **J. Sessler-Bodmer**, Hegibachstrasse 52—58, Zürich (Schweiz). Vertreter: W. Rossel, Zürich; registriert den 21. August 1941.

Nr. 57450. 21. September 1936, 19 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — An der Vorderseite von Revolver- und Drehbänken anzubringende Längenschnägel. — **Gottfried Baumann**, Zürich-Altstetten (Schweiz); registriert den 15. August 1941.

Nr. 57445. 19. septembre 1936, 18 h. — (II<sup>e</sup> période 1941/1946). — 1 dessin. — Emballage pour chocolat. — **Chocolat Suchard Société Anonyme**, Neuchâtel (Suisse). Mandataire: Suchard Holding S.A., Lausanne; enregistrement du 15 août 1941.

Nr. 57451. 21. September 1936, 19 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — An der Rückseite von Revolver- und Drehbänken anzubringende Längenschnägel. — **Gottfried Baumann**, Zürich-Altstetten (Schweiz); registriert den 15. August 1941.

Nr. 57511. 30. September 1936, 18 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Kleiderbügel. — **Heinrich Keller**, Schreiner, Kallera (Schweiz); registriert den 11. August 1941.

### Löschungen — Radlations — Radiazioni

Nr. 39422. 3. August 1926. — 2 Muster. — Jagdkugelpatronenpackungen.

Nr. 39434. 6. August 1926. — 2 Muster. — Jagdschrotpatronen.

Nr. 39436. 6. August 1926. — 1 Modell. — Buchdrucktypen.

Nr. 39453. 10. août 1926. — 1 modèle. — Séateur.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans le FOSC. par des lois ou ordonnances

## A.-G. Kümmler & Matter, Aarau

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.

### Zweite Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung unserer Gesellschaft vom 22. August 1941 hat einstimmig beschlossen, das Aktienkapital von 650.000 Franken auf 300.000 Franken herabzusetzen. Im Sinne von Art. 733 OR. wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen verlangen können.

Die Anmeldung derartiger Forderungen hat bis spätestens den 29. Oktober 1941 an das Notariat Zürich-Aitstadt zu erfolgen. (A. A. 183<sup>2</sup>)

Aarau und Zürich, den 25. August 1941.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: Dr. Wilhelm Frick.

## Actualis A.-G., Zürich

### Schuldeneruf

Im Hinblick auf die bevorstehende Auflösung der Actualis A.-G., Zürich, werden die Gläubiger dieser Gesellschaft zwecks Feststellung der Schulden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen unter Einlegung der Beweismittel innert 20 Tagen, d. h. bis zum 20. September 1941, bei der Unterzeichneten anzumelden.

Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderungen nicht innert der angegebenen Frist anmelden, laufen Gefahr, nicht berücksichtigt zu werden und zu Verlust zu kommen. (A. A. 184<sup>2</sup>)

Zürich, den 28. August 1941.

Actualis A.-G.,  
Glärnischstrasse 30, Zürich.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Verfügung Nr. 3 M des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes betreffend die Landesversorgung mit Metallen

(Bestandesaufnahme über gummiisierte Leiter und Kabel sowie Einschränkung der Abgabe von gummiisierten Leitern, Kabeln und Wicklungsdrähten).

(Vom 26. August 1941)

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt, gestützt auf die Verfügung Nr. 22 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 26. Februar 1941 über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten (Vorschriften über die Produktionslenkung in der Eisen- und Metallindustrie),

verfügt:

#### I. Bestandesaufnahme über gummiisierte Leiter und Kabel.

Art. 1. Alle Personen und Unternehmungen, welche gummiisierte Leiter und Kabel herstellen, gewerbmässig verwenden oder damit Handel treiben (Fabriken, Elektrizitätswerke, Grossisten, Installateure usw.) sind verpflichtet, über ihre Vorräte an gummiisierten Leitern und Kabeln, ausgenommen den Wicklungsdrähten, mit Stichtag 1. September 1941 eine Bestandesaufnahme durchzuführen.

Art. 2. Die Bestandesaufnahmeformulare werden den meldepflichtigen Personen und Unternehmungen von der Sektion für Metalle des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes zugestellt.

Meldepflichtige, die bis zum 29. August 1941 keine Formulare zugesandt erhalten haben, sind verpflichtet, sich sofort bei der Sektion für Metalle mit Angabe ihres Namens oder ihrer Firma und ihrer genauen Adresse zum Bezug des genannten Formulars zu melden.

Art. 3. Das Bestandesaufnahmeformular ist in zwei Exemplaren genau und wahrheitsgetreu auszufüllen und rechtsültig zu unterzeichnen. Das eine Formular ist bis spätestens am 3. September 1941 der Sektion für Metalle, Postfach Bern 9 (Länggasse) einzureichen. Das andere Formular ist vom Meldepflichtigen sorgfältig aufzubewahren.

#### II. Abgabe- und Bezugssperre.

Art. 4. Es ist untersagt, vom 29. August 1941, 00 Uhr, an bis am 7. September 1941, 24 Uhr, die der Meldepflichtigen unterliegenden gummiisierten Leiter und Kabel innerhalb der verschiedenen Fabrikations- und Handelsstufen (wie zwischen Fabrikant, Grossist und Detaillist) abzugeben und zu beziehen. Diese Abgabesperre umfasst auch den Warenverkehr zwischen Haupt- und Zweiggeschäften.

Unterwegs befindliche gummiisierte Leiter und Kabel sind vom Empfänger entgegenzunehmen und in die Bestandesaufnahme einzubeziehen.

Die Sektion für Metalle kann in dringenden Fällen, die keinen Aufschub gestatten, Ausnahmen von der Abgabe- und Bezugssperre bewilligen.

#### III. Buchführungspflicht.

Art. 5. Produzenten, Grossisten und Installateure sind verpflichtet, über die bezogenen und abgegebenen meldepflichtigen gummiisierten Leiter und Kabel genau Buch zu führen und sämtliche Belege zu Händen der Kontrollorgane aufzubewahren.

#### IV. Verbot der Abgabe von gummiisierten Leitern, Kabeln und Wicklungsdrähten an nicht im Elektro-Installationsgewerbe tätige Bezüger.

Art. 6. Vom 29. August 1941, 00 Uhr, an ist jegliche Abgabe von gummiisierten Leitern, Kabeln und Wicklungsdrähten an Konsumenten, welche diese nicht berufsmässig für elektrische Installationen oder Konstruktionen verwenden, untersagt. Ebenfalls untersagt ist der Bezug durch die genannten Konsumenten. Nicht als Abgabe im Sinne dieser Bestimmung gilt die Installation durch Firmen des Elektro-Installationsgewerbes.

Ausgenommen von diesem Abgabe- und Bezugsverbot sind jene gummiisierten Leiter, Kabel und Wicklungsdrähte, die bereits gebrauchsfertig verarbeitet sind, wie Steckkabel, Verlängerungsschnüre und ähnliche fertige Leitungsanschlüsse.

Art. 7. Die Sektion für Metalle kann grösseren Unternehmungen und Anstalten, die bis jetzt regelmässig ihre elektrischen Installationen selbst ausgeführt haben, ohne jedoch dem Elektro-Installationsgewerbe anzugehören, wie Fabrik- und Gewerbebetrieben, landwirtschaftlichen Grossbetrieben und Lehranstalten auf begründetes Gesuch hin den Bezug von gummiisierten Leitern, Kabeln und Wicklungsdrähten gestatten.

Ausserdem kann die Sektion für Metalle in dringenden Ausnahmefällen, wenn besondere Verhältnisse es zwingend erfordern, auch an Einzelpersonen die Bewilligung zum Bezug von gummiisierten Leitern, Kabeln und Wicklungsdrähten erteilen.

Das Abgabe- und Bezugsverbot findet keine Anwendung auf die Bedürfnisse der Armee für die elektrischen Einrichtungen der Truppe. Die Abgabe von gummiisierten Leitern, Kabeln und Wicklungsdrähten an die Truppe darf jedoch nur gegen Bezugsausweis der Kommandanten des Stabes oder der Einheit erfolgen.

#### V. Sanktionen.

Art. 8. Wer den Bestimmungen dieser Verfügung und den gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften und Einzelverfügungen der Sektion für Metalle des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes zuwiderhandelt, insbesondere

- wer den Fragebogen ungenau oder unvollständig ausfüllt, ihn nicht oder nicht rechtzeitig einreicht,
  - wer die Anmeldung bei der Sektion für Metalle gemäss Art. 2, Abs. 2, unterlässt,
  - wer entgegen der Vorschrift des Art. 4 Isolierrähte abgibt oder bezieht,
  - wer die Buchführungspflicht nicht vorschriftsgemäss erfüllt,
  - wer die Kontrollmassnahmen erschwert oder sich ihnen widersetzt,
  - wer als Kontrollorgan die ihm auferlegte Verschwiegenheitspflicht verletzt,
  - wer gummiisierte Leiter, Kabel und Wicklungsdrähte an Konsumenten abgibt, die diese nicht berufsmässig für elektrische Installationen oder Konstruktionen verwenden, oder gummiisierte Leiter, Kabel und Wicklungsdrähte bezieht, trotzdem er diese nicht berufsmässig für elektrische Installationen oder Konstruktionen verwendet,
- wird gemäss Art. 3, 5 und 6 des Bundesratsbeschlusses vom 25. Juni 1940 über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten bestraft.

Der Ausschluss von der Weiterbelieferung mit Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten und der Entzug einer allfälligen Bewilligung gemäss Art. 4 des vorerwähnten Bundesratsbeschlusses sowie die vorsorgliche Schliessung von Geschäften, Fabrikationsunternehmen und andern Betrieben nach dem Bundesratsbeschluss vom 12. November 1940 bleiben vorbehalten.

Art. 9. Diese Verfügung tritt am 29. August 1941 in Kraft.

Die Sektion für Metalle ist mit dem Erlass der Ausführungsvorschriften und dem Vollzug beauftragt; sie ist ermächtigt, die Kantone, die kriegswirtschaftlichen Syndikate und die zuständigen Organisationen der Wirtschaft zur Mitarbeit heranzuziehen.

201. 28. 8. 41.

### Ordonnance n° 3 M de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail sur l'approvisionnement du pays en métaux

(Inventaire des fils et câbles isolés au caoutchouc et limitation des livraisons de fils et câbles isolés au caoutchouc, ainsi que des livraisons de fils de bobinage).

(Du 26 août 1941)

L'Office de guerre pour l'industrie et le travail,

vu l'ordonnance n° 22 du département fédéral de l'économie publique du 26 février 1941 tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits manufacturés et fabriqués (contrôle de la production dans les industries du fer et des autres métaux), a r r ê t e :

#### I. Inventaire des fils et câbles isolés au caoutchouc.

Article premier. Les personnes et entreprises qui fabriquent des fils et câbles isolés au caoutchouc, en emploient ou en font le commerce à titre professionnel (fabriques, usines électriques, commerçants en gros, installateurs-électriciens, etc.) sont tenues de dresser, le 1<sup>er</sup> septembre 1941, l'inventaire de leurs stocks de fils et câbles isolés au caoutchouc, les fils de bobinage exceptés.

Art. 2. La feuille à remplir sera remise aux personnes et entreprises astreintes à l'inventaire par la section des métaux de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail.

Celles de ces personnes et entreprises qui, le 29 août 1941, n'auraient pas reçu la feuille à remplir devront sans tarder la demander à la section des métaux, en donnant leur nom ou raison sociale et leur adresse exacte.

Art. 3. La feuille d'inventaire sera remplie de façon exacte et conforme à la vérité, puis signée par la ou les personnes juridiquement responsables, et ce en deux exemplaires. L'un de ces exemplaires sera envoyé, le 3 septembre 1941 au plus tard, à la section des métaux, case postale, à Berne 9 (Länggasse). L'autre, sera soigneusement conservé par la personne ou l'entreprise astreinte à l'inventaire.

#### II. Interdiction des livraisons et acquisitions.

Art. 4. Du 29 août 1941, à 00 heure, au 7 septembre 1941, à 24 heures, sont interdites, entre les différents stades de la production et du commerce (ainsi, entre fabricants et grossistes, grossistes et détaillants), toute livraison et toute acquisition de fils et câbles isolés au caoutchouc qui doivent être inventoriés. Cette interdiction frappe également les mouvements de marchandises entre maisons principales et succursales.

Les fils et câbles isolés au caoutchouc qui sont en cours de route seront pris en livraison par le destinataire et portés sur son inventaire.

Dans les cas urgents ne souffrant pas de délai, la section des métaux pourra autoriser des dérogations à cette interdiction.

#### III. Inscriptions obligatoires.

Art. 5. Les producteurs, les commerçants en gros et les installateurs-électriciens sont tenus d'inscrire exactement leurs livraisons et acquisitions de fils et câbles isolés au caoutchouc qui doivent être inventoriés et de garder, pour en donner connaissance aux agents du contrôle, toutes les pièces justificatives s'y rapportant.

#### IV. Interdiction de livrer des fils et câbles isolés au caoutchouc, ainsi que des fils de bobinage, aux personnes et entreprises qui n'appartiennent pas à la branche des installateurs-électriciens.

Art. 6. Dès le 29 août 1941, à 00 heure, est interdite toute livraison de fils et câbles isolés au caoutchouc, ainsi que de fils de bobinage, aux personnes et entreprises qui n'emploient pas ces marchandises, à titre professionnel, pour des installations ou constructions électriques. Est également interdite l'acquisition de ces marchandises par les dites personnes et entreprises. N'est pas à considérer comme une livraison au sens de la présente disposition, le montage par des entreprises d'installations électriques.

Sont exceptés de cette interdiction les fils et câbles isolés au caoutchouc, ainsi que les fils de bobinage, qui sont déjà prêts à l'usage, tels que les câbles de fiches de connexion, les cordons de rallonge et les autres raccords similaires, prêts à l'usage.

Art. 7. La section des métaux peut, sur demande motivée, permettre aux grandes entreprises et aux établissements qui, habituellement, effectuaient jusqu'ici eux-mêmes leurs installations électriques, sans toutefois appartenir à la branche des installateurs-électriciens, telles que certaines fabriques et ateliers, grandes exploitations agricoles et établissements d'instruction, d'acquiescer des fils et câbles isolés au caoutchouc, ainsi que des fils de bobinage.

En outre, dans les cas exceptionnels où des conditions particulières le nécessiteront absolument, la section des métaux pourra aussi permettre à des particuliers d'acquiescer des fils et câbles isolés au caoutchouc, ainsi que des fils de bobinage.

L'interdiction des livraisons et des acquisitions ne s'applique pas aux besoins de l'armée pour ses installations électriques. La livraison à l'armée de fils et câbles isolés au caoutchouc, ainsi que de fils de bobinage, ne pourra toutefois s'opérer que contre la remise d'un bon d'acquisition établi par le commandant de l'état-major on de l'unité.

#### V. Sanctions.

Art. 8. Celui qui contrevient aux dispositions de la présente ordonnance, ainsi qu'aux prescriptions d'exécution et décision d'espèce s'y rapportant de la section des métaux, notamment

en remplissant la feuille d'enquête de façon inexacte ou incomplète, en ne la rendant point ou pas dans les délais, en omettant de s'annoncer à la section des métaux, selon l'article 2, 2<sup>me</sup> alinéa,



en livrant ou en acquérant des fils isolés au mépris de l'article 4, en n'inscrivant pas ces livraisons et acquisitions selon les prescriptions, en entravant le contrôle ou en s'y opposant, en violant, comme agent du contrôle, le secret auquel il est tenu, en livrant des fils et câbles isolés au caoutchouc, ainsi que des fils de bobinage, à des personnes et entreprises qui n'emploient pas cette marchandise à titre professionnel pour des installations ou constructions électriques, ou en acquérant de telles marchandises, bien qu'il ne les emploie pas à titre professionnel pour des installations ou des constructions électriques.

sera puni selon les articles 3, 5 et 6 de l'arrêté du Conseil fédéral du 25 juin 1940 tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués.

Sont réservés, selon l'article 4 dudit arrêté, l'exclusion du contrevenant de toute participation aux livraisons, ainsi que le retrait d'autorisations dont il pourrait être titulaire, de même que la fermeture préventive de locaux de vente et d'ateliers, d'entreprises de fabrication et d'autres exploitations, selon l'arrêté du Conseil fédéral du 12 novembre 1940.

Art. 9. La présente ordonnance entre en vigueur le 29 août 1941.

La section des métaux est chargée d'en assurer l'exécution et d'édicter les prescriptions nécessaires à cet effet; elle est autorisée à se faire seconder par les cantons, les syndicats de l'économie de guerre et les organismes économiques intéressés. 201. 28. 8. 41.

**Verfügung Nr. 32 des eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamtes über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln**

(Kontingentierung der Schweineschlachtungen im Monat September 1941)

(Vom 26. August 1941)

Das eidgenössische Kriegs-Ernährungsamt verfügt:

**Einziger Artikel.** Artikel 1 der Verfügung Nr. 14 des eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamtes vom 2. April 1941 über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln (Kontingentierung der Schweineschlachtungen) wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

**Artikel 1.** Metzgereibetriebe haben ihre Schlachtungen an Schweinen während des Monats September 1941 soweit einzuschränken, dass sie höchstens 50% des Umfanges der durchschnittlichen Schlachtungen während der Monate September 1939 und September 1940 erreichen. 201. 28. 8. 41.

**Ordonnance n° 32 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation sur la vente de denrées alimentaires et fourragères**

(Contingentement des abatages de porcs en septembre 1941)

(Du 26 août 1941)

L'Office fédéral de guerre pour l'alimentation arrête:

**Article unique.** L'article premier de l'ordonnance n° 14 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation du 2 avril 1941 sur la vente de denrées alimentaires et fourragères (contingentement des abatages de porcs) est remplacé par la disposition suivante:

**Article premier.** Les boucheries et charcuteries doivent réduire, pendant le mois de septembre 1941, leurs abatages de porcs au 50 pour cent au plus de la moyenne de leurs abatages pendant les mois de septembre 1939 et 1940. 201. 28. 8. 41.

**Ordinanza N. 32 dell'Ufficio federale di guerra per i viveri su la vendita di derrate alimentari e foraggi**

(Contingentamento delle macellazioni di suini nel mese di settembre 1941)

(Del 26 agosto 1941)

L'Ufficio federale di guerra per i viveri ordina:

**Articolo unico.** L'articolo 1 dell'ordinanza N. 14 dell'Ufficio di guerra per i viveri del 2 aprile 1941 intesa ad assicurare l'approvvigionamento del paese con derrate alimentari e foraggi (Contingentamento delle macellazioni di suini) è sostituito dalla seguente disposizione:

**Articolo 1.** Le macellerie e salumerie sono tenute a ridurre, durante il mese di settembre 1941, le loro macellazioni di suini in modo che raggiungano soltanto il 50% al massimo della media delle macellazioni eseguite nei mesi di settembre 1939 e 1940. 201. 28. 8. 41.

**Uebersee-Transporte**

(Zirkular Nr. S. 0136 des eidgenössischen Kriegs-Transportamtes)

**Export 14, s/s «Chasseral».** Dieses Schiff wird dieser Tage in Genua erwartet und wir bitten, sich unbedingt an die mit Zirkular Nr. S. 0131 vom 19. ds. Mts. aufgebene Andienungsfrist zu halten, um Verzögerungen in der Abfahrt des Schiffes zu vermeiden.

**Export 15, s/s «Padua».** Dieser Dampfer ist am 25. August 1941 mit Bestimmung Lissabon aus Genua ausgelaufen.

**Export — Wertdeklaration für Uhrensendungen.** Bis anhin unterlagen Uhren und Uhrwerke, nach WINAC-Tarif Nr. 4, als «orologi e movimenti per orologi» deklariert, einem Wertzuschlag von 1½%. Im Interesse der Exporterleichterung sind wir bereit, diesen Ansatz auf ½% herabzusetzen. Die Wertdeklaration hat indessen wahrheitsgetreu zu erfolgen. Inbezug auf die Folgen, die aus unrichtiger Wertdeklaration entstehen, verweisen wir auf Absatz Nr. 5, 18 und 22 unseres Konnossementes. 201. 28. 8. 41.

**Transports maritimes**

(Circulaire n° S. 0136 de l'Office fédéral de guerre pour les transports)

**Exportation 14, s/s «Chasseral».** Ce vapeur est attendu ces jours à Gènes et nous prions donc de bien vouloir, en ce qui concerne le délai pour la mise à disposition des envois, vous en tenir strictement à notre circulaire n° S. 0131 du 19 crt., ceci afin d'éviter un retard dans le départ du navire.

**Exportation 15, s/s «Padua».** Le s/s «Padua» a quitté Gènes le 25 août 1941 à destination de Lisbonne.

**Exportation — Déclaration de la valeur pour les envois de montres.** Jusqu'à présent les montres et mouvements de montres, déclarées d'après le Tarif WINAC 4, comme «orologi e movimenti per orologi», étaient taxées à 1½% de leur valeur. Afin de faciliter l'exportation de ces produits, nous sommes disposés à abaisser ce taux à ½%. La déclaration de la valeur doit être strictement conforme à la vérité. Nous attirons tout spécialement votre attention sur les suites que pourraient avoir une fausse déclaration de la valeur. Voir à ce sujet les paragraphes 5, 18 et 22, de nos connaissements. 201. 28. 8. 41.

Redaktion:

Handelsabteilung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

**Entreprise de correction et d'endiguement de la Broye**

**Emprunt 4% de fr. 2,200,000**

Les 250 obligations suivantes n°	32	54	63	85	102	109	116	117
124	128	135	136	154	160	167	173	175
189	202	232	247	249	256	259	261	270
273	278	280	297	300	301	354	370	412
415	440	463	480	484	487	500	514	539
540	558	561	567	586	588	618	621	648
658	664	679	749	767	773	786	817	829
834	839	848	853	858	864	909	915	919
950	952	953	976	996	1045	1056	1075	1082
1088	1116	1127	1171	1226	1229	1279	1287	1309
1343	1356	1357	1371	1408	1420	1425	1429	1462
1470	1475	1493	1503	1506	1516	1523	1548	1580
1600	1695	1700	1724	1733	1734	1742	1780	1803
1807	1825	1834	1861	1878	1928	1937	1951	1966
1979	1989	1991	1996	2051	2086	2100	2106	2141
2141	2171	2183	2201	2212	2248	2295	2324	2345
2358	2365	2367	2388	2390	2393	2394	2398	2406
2424	2446	2473	2485	2508	2523	2547	2551	2591
2645	2747	2752	2755	2774	2777	2778	2788	2833
2866	2893	2915	2918	2921	2934	2935	2941	2949
2957	2969	3033	3042	3072	3098	3114	3143	3206
3207	3210	3246	3282	3322	3355	3357	3399	3416
3432	3490	3514	3525	3586	3590	3637	3639	3660
3661	3677	3721	3726	3729	3735	3754	3770	3776
3777	3782	3784	3801	3863	3878	3885	3886	3897
3929	3940	3959	4045	4050	4052	4054	4069	4070
4082	4090	4120	4136	4137	4161	4180	4183	4230
4260	4263	4269	4326	4356	4368	4369	4385	4388

4388 sont sorties au tirage du 26 août 1941 pour être remboursées au pair le 1<sup>er</sup> mars 1942 aux guichets de la Société de Banque Suisse, Lausanne.

Les obligations suivantes:

N° 1728 remboursable dès le 1<sup>er</sup> mars 1940. N° 1869, 2073, 2658, 2691 remboursables dès le 1<sup>er</sup> mars 1941 n'ont pas encore été présentées au paiement.

L'intérêt cesse de courir dès l'échéance.

P 2147

**Warenumsatzsteuer**

Die verschiedenen, im Schweizerischen Handelsamtsblatt erschienenen diesbezüglichen Texte (Bundesratsbeschluss, Verfügungen 1 bis 3 und Aufforderung) sind in einer kleinen Broschüre zusammengefasst worden. Diese ist zu Fr. —.75 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 5600 erhältlich. Schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen sind nicht nötig.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

**Hypothekarkasse des Kantons Bern**

Bern, Schwanengasse 2

**Kündigung von Kassascheinen und Obligationen**

Alle über 3% verzinslichen Kassascheine und Obligationen, deren Anlagedauer in den Monaten März und April 1942 ausläuft, werden gekündigt. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Allfällige Konversionsbedingungen werden später bekanntgegeben. P-3

Bern, 21. August 1941.

Der Adjunkt des Verwalters: H. Graber.

**Impôt sur le chiffre d'affaires**

Les divers textes y relatifs (arrêté, ordonnances 1 à 3 et sommation) parus dans la Feuille officielle suisse du commerce ont été réunis en une petite brochure. Celle-ci peut être commandée contre versement préalable de fr. —.75 (port compris) à notre compte de chèques postaux III 5600.

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

**Les membres du Conseil d'administration de la  
S.A. Devaud, Kunstlé & Cie, à Genève**

expriment leur profonde gratitude à toutes les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie à l'occasion du deuil cruel qui vient de les frapper. P 2151

**Compagnie du chemin de fer régional  
Porrentruy-Bonfol**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le samedi 13 septembre 1941, à 15 h., à l'Hôtel de Ville (salle des commissions), à Porrentruy.

**Tractanda:**

1. Approbation du rapport de gestion, des comptes et bilan 1940, avec rapport des contrôleurs. Décharge au Conseil d'administration.
2. Election d'un membre du Conseil d'administration en remplacement d'un membre démissionnaire.
3. Nomination de deux contrôleurs et de deux suppléants.
4. Assainissement financier.
5. Divers.

Pour prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres jusqu'au 12 septembre 1941 au soir à la Banque Cantonale de Berne, succursale de Porrentruy, ou au Bureau de la Direction à Glovelier. Ils recevront en échange une carte de dépôt donnant droit à l'entrée au local ainsi qu'au libre parcours sur la ligne le samedi 13 septembre 1941.

Le bilan et les comptes, avec le rapport des contrôleurs, sont à la disposition des actionnaires à la Banque Cantonale de Berne, succursale de Porrentruy, ainsi qu'au Bureau de la Compagnie à Glovelier, dès maintenant.

Porrentruy, le 23 août 1941.

P 2150

Am nom du Conseil d'administration,  
Le président: V. Henry.

**SCHWEIZERISCHE  
HYPOTHEKENBANK  
Solothurn-Zürich**

Wir kündigen hiermit auf den nächsten zulässigen Termin alle bis 31. Januar 1942 fällig werdenden, höher als zu 3 1/2 % verzinslichen

**Kassa-Obligationen**

unseres Instituts zur Rückzahlung. Gekündigte Titel konvertieren wir zu den im Zeitpunkt der Fälligkeit geltenden Bedingungen. P 2145

Wir bemerken gleichzeitig, dass die uns anvertrauten Gelder fast ausschliesslich in vorgangsfreien Hypotheken auf nur in der Schweiz gelegenen Liegenschaften sowie in sicheren, festverzinslichen schweizerischen Wertpapieren investiert sind.

Solothurn, den 25. August 1941.

Die Direktion.

**Einwohnergemeinde der Stadt Bern**

An der heute stattgefundenen Ziehung sind folgende Obligationen herausgelost worden:

1. 3%-Anleihen von 1897 von Fr. 14,510,000.—

Nrn.:	1001	1028	1056	1444	1463	1466	1473	3763	3817	3842
	5807	5848	5872	5891	7948	7996	8101	8200	8452	8494
	8922	8948	9503	9527	9547	9601	9700	9819	9891	13145
	13157	13562	15311	15338	15346	15430	16591	16594	17329	17363
	18137	18714	18771	18856	19945	19999	20004	20201	20300	20366
	21003	21508	21528	22401	22500	23910	24621	24669	24670	24698
	25201	25262	25284	25417	26201	26300	27404	27424	27449	27450
	29014									

Diese 561 Obligationen à Fr. 500.— sind bei den auf den Titeln bezeichneten Zahlstellen rückzahlbar auf 1. Oktober 1941. Die Verzinsung hört mit diesem Tage auf.

**Früher herausgeloste, noch ausstehende Obligationen:**

Per 1. Oktober 1938: Nrn. 5627 5655 5656 5657

Per 1. Oktober 1939: Nrn. 15843 15868 15885 16205 16206 17153 19523 19593

	19594	19595	19596	20441	20442	20443	20444	20445
	20448	20482	20483	20484	20488			
Per 1. Oktober 1940: Nrn.	262	299	1060	3608	3609	3624	3629	3630
	3631	3638	3647	3650	3652	3656	3660	3667
	3668	3674	3742	3774	5927	5931	5941	5944
	5947	5949	5963	5977	5989	5997	5999	11202
	bis 11206	11237	11246	11275	11276	13511	13574	14927
	bis 14932	14949	14951	14952	14959	14961	14978	14981
	14994	14998	15452	18441	18453	19913	19933	

2. 3%-Anleihen von 1938 von Fr. 10,000,000.—

Nrn.:	51—100	1201—1250	2051—2100	2551—2600	3201—3250	9701—9750
-------	--------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

Diese 300 Obligationen à Fr. 1000.— sind bei den auf den Titeln bezeichneten Zahlstellen rückzahlbar auf 1. Februar 1942. Die Verzinsung hört mit diesem Tage auf.

Früher herausgeloste, noch nicht ausstehende Obligationen:

Per 1. Februar 1941: Nrn. 2417 2418 2419 2420 6524 9655 9656 9657 9658 9659

Bern, den 25. August 1941. P 2146 Der städtische Finanzdirektor: Raailaub.

**Inserate** haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt Erfolg

Korrespondenzen an Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern, adressieren. Adresser correspondances à la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. — Druck Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Thun, im August 1941

P. P.

Wir beehren uns, Ihnen mitzuteilen, dass

Herr

**Max Kehrli**

als Mitarbeiter und Delegierter des Verwaltungsrates in unsere Firma eintritt.

Wir können Sie versichern, dass das Geschäft in unveränderter Weise und im Sinn und Geist des Herrn Oberst Lanz sel. weitergeführt wird.

Mit bester Empfehlung und hochachtungsvoll:

**Namens des Verwaltungsrates  
der Firma H. Lanz & Co. S.G.**

Der Präsident:

Dr. Ed. Lüthli-Lanz.

P 2149

**Impôt fédéral sur le  
chiffre d'affaires**

Nous nous tenons à votre disposition pour examiner si vous êtes astreints à vous annouer **jusqu'au 31 août 1941** et pour adapter votre comptabilité aux nouvelles prescriptions légales. P 2126

**Société Anonyme Fiduciaire Suisse**  
Zürich, Bâle, Genève.

**Berufs-  
Telephonistin**

Schweizerin, 27 Jahre alt, gut präsentierend, 3 Landes-sprachen in Wort u. Schrift, gute allgem. Bildung, intuitiv

**Sucht Anstellung**

in Handelsfirma, Bank, Hotel, öffentlicher Anstalt oder privat. Referenzen.

Gef. Offerten sind zu richten unter Chiffre 3799 an Publietta Zürich. P 2148

Gut erhaltener

**KASSEN-  
SCHRANK**

zu äusserst vorteilhaftem Preise abzugeben. Offerten unter Chiffre W 8566 Z. an Publietta Bern. P 324

**Plus de  
780 adresses  
exactes**

d'associations professionnelles et d'autres organisations économiques figurent sur la liste publiée en 3<sup>me</sup> édition par l'Office fédéral de l'Industrie, des Arts et Métiers et du Travail. Dans les temps actuels cette liste sera certainement de grande utilité à tout industriel ou commerçant, aussi bien comme source de renseignements que pour une propagande systématique, par exemple. Le « Sommaire » et le « Répertoire alphabétique » faciliteront votre travail.

L'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce vous enverra volontiers la liste en question contre rembours. (fr. 2.25) ou versement préalable de fr. 2.15 sur compte de chèques postaux III 5600.

**Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf  
infolge Verbeiständung**

(Art. 398, Abs. 3, des ZGB. und § 54 des EG.)

über **Marie Hammer**, Negoziantin, von Schwarzenberg und Adligenswil, wohnhaft in **Adligenswil**, geboren den 31. Januar 1896.

Die Gläubiger und Schuldner dieser Verbeiständeten, einschliesslich allfälliger Borgehaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit dem 29. September 1941 auf der Gemeinderatskanzlei Adligenswil anzumelden, unter Androhung der im Gesetze genannten Folgen im Unterlassungsfall.

Für die Gemeinderatskanzlei,

Der Gemeinbeschreiber:  
M. Pfennlger.

P 2156

**Billige  
Notizblock**

P 64-6

„Standard“ mit gelbem Umschlag à 100 Bl. unlin. Papier, perfor. 10 St. 100 St.

Nr. 912 9x12 cm . . . Fr. 2.30 20.—  
Nr. 1014 10x14 cm . . . Fr. 2.80 25.—  
Nr. 1421 14x21 cm . . . Fr. 4.40 42.—

Telephonblock mit Rückwand und Oese, à 100 Bl. 24x15 cm Fr. 6.30 62.50

Muster zu Diensten

**LANDOLT-  
ARBENZ & Co**

A. G.

ZÜRICH

BAHNHOFSTR. 65



**Fortschrittliche Geschäftsleute**

warten nicht auf Interessenten, sie suchen sie auf!  
Eine Anzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt liefert Ihnen hierzu gute Dienste!